



- VIJEĆE -

Broj: 02-1-44-275-9/24
Sarajevo, 19. novembar 2024. godine

ZAPISNIK

sa 21. redovne sjednice Vijeća Univerziteta u Sarajevu – Orijentalnog instituta održane u prostorijama Univerziteta u Sarajevu – Orijentalnog instituta – velika sala, dana 19. novembra 2024. godine sa početkom u 11 sati.

Članovima Vijeća Univerziteta u Sarajevu – Orijentalnog instituta (u daljem tekstu: *Vijeće*) dostavljen je poziv sa Prijedlogom Dnevnog reda i materijalima za 21. redovnu sjednicu (u elektronskoj formi) planiranu za utorak, 19. novembar 2024. godine, u prostorijama Univerziteta u Sarajevu – Orijentalnog instituta – Velika sala, sa početkom u 11 sati.

Prisutni: dr. Aladin Husić (predsjedavajući), dr. Amina Šiljak – Jesenković, dr. Muamer Hodžić, dr. Berin Bajrić, dr. Adnan Kadrić, dr. Elma Korić, mr. Aida Smailbegović, Amer Maslo, MA, Emina Mostić, MA, dr. Madžida Mašić, dr. Sabaheta Gačanin.

U svojstvu zapisničara Belma Hajradinović, sekretar po Ovlaštenju.

Odsutni: dr. Dželila Babović (opravdano), dr. Alma Omanović – Veladžić (opravdano) i mr. Nihad Dostović (plaćeno odsustvo).

Početak sjednice 11 sati.

Predsjedavajući dr. Aladin Husić, je konstatirao da je na sjednici prisutno 11 članova Vijeća, što predstavlja potreban kvorum za održavanje sjednice. U odnosu na dostavljeni Prijedlog Dnevnog reda Predsjedavajući je predložio dopunu istog pod tačkom 2. je predloženo razmatranje Izmjene Dinamičkog plana potreba za raspisivanje konkursa za izbor u zvanje na Univerzitetu u Sarajevu – Orijentalnom institutu u studijskoj 2024/25. godini. Postojeća tačka 2. u Prijedlogu Dnevnog reda da bude razmatrana kao tačka 3, a postojeća tačka 3. tačka 4. Zatim je predložio razmatranje i Zahtjeva za izdavanje rukopisa/knjige pod naslovom: *Sarajevski pjesnik Zekerijja Sukkeri – književno – teorijska studija i izbor iz Divana* pod tačkom 5., te tačka 4. iz Prijedloga Dnevnog reda je predloženo da bude razmatrana pod tačkom 6. Zatim je pozvao članove Vijeća da se izjasne o dostavljenom Prijedlogu Dnevnog reda. S tim u vezi, sa 11 glasova „za“ usvojen je *sljedeći*

DNEVNI RED

1. Usvajanje Zapisnik sa 20. redovne sjednice Vijeća Instituta.
2. Utvrđivanje izmjene Dinamičkog plana potreba za raspisivanje konkursa za izbor u zvanje na Univerzitetu u Sarajevu – Orijentalnom institutu u studijskoj 2024/25. godini.
3. Utvrđivanje prijedloga odluka za raspisivanje konkursa za izbor u zvanje.
4. Razmatranje Zahtjeva za izdavanje rukopisa/knjige pod naslovom: *Predavanja o prvim i posljednjim događajima*, autora Alauddina Ali – dede Bošnjaka, tj. prijevod izvora koji je preveo i priredio Berin Bajrić, viši naučni saradnik Univerziteta u Sarajevu – Orijentalnog instituta.
5. Razmatranje Zahtjeva za izdavanje rukopisa/knjige pod naslovom: *Sarajevski pjesnik Zekerijja Sukkeri – književno – teorijska studija i izbor iz Divana*, autorice Amine Šiljak – Jesenković, više

naučne saradnice i autorice Madžide Mašić, više naučne saradnice Univerziteta u Sarajevu – Orijentalnog instituta.

6. Utvrđuje se cijena knjige RUKOPISNE ZBIRKE NA ORIJENTALNIM JEZICIMA U FRANJEVAČKIM SAMOSTANIMA, MEDRESAMA I TEKIJAMA U BOSNI I HERCEGOVINI autorice dr. Madžide Mašić.
7. Tekuća pitanja.

Tok sjednice:

Tačka 1.

U okviru *tačke 1.* razmatran je Zapisnik sa 20. redovne sjednice Vijeća Instituta održane 22. oktobra 2024. godine, isti je bez prethodne diskusije i primjedbi usvojen sa 10 glasova „za“ i 1 „suzdržanim“ glasom.

Tačka 2.

U okviru *tačke 2.* razmatran je prijedlog Predsjedavajućeg za izmjenu Dinamičkog plana potreba za raspisivanje konkursa za izbor u zvanje na Univerzitetu u Sarajevu – Orijentalnom institutu u studijskoj 2024/25. godini. Nakon kraće diskusije, članovi Vijeća su sa 11 glasova „za“, usvojili *s l j e d e ć u*

ODLUKU

o izmjeni Dinamičkog plana potreba za raspisivanje konkursa za izbor u zvanja na Univerzitetu u Sarajevu – Orijentalnom institutu u studijskoj 2024/25. godini

I

Mijenja se Dinamički plan potreba za raspisivanje konkursa za izbor u zvanja na Univerzitetu u Sarajevu – Orijentalnom institutu u studijskoj 2024/25. godini, na slijedeći način:

- u **tabeli 1.** koja se odnosi na konkurse za izbor u isto ili više zvanje naučnoistraživačkog osoblja - napredovanja, izbor pod **rednim brojem 2.** se mijenja na način da u dijelu akademsko/naučnoistraživačko zvanje umjesto *naučni saradnik* stoji *viši stručni saradnik* (izbor u isto zvanje).

II

Izmjenjeni Dinamički plan potreba iz tačke I. ove Odluke dostavlja se tijelima Univerziteta.

Tačka 3.

U okviru tačke 3. razmatrani su prijedlozi za raspisivanje konkursa za izbor u zvanje. U okviru date tačke otvorene su kraće diskusije gdje se raspravljalo o diplomama iz uže oblasti u kontekstu propisa kojima se regulira unutrašnja organizacija i sistematizacija radnih mjesta (od strane sekretara po ovlaštenju je postavljeno pitanje da li je bilo izmjena propisa u tom dijelu), zatim o određenim tehničkim doradama.

Pod *tačkom 3. podtačkom a)* razmatran je prijedloga za raspisivanje konkursa za izbor u istraživačko zvanje stručnog saradnika za oblast Turkologija na Univerzitetu u Sarajevu – Orijentalnom institutu, uz sugestiju za određene tehničke korekcije u tekstu konkursa, članovi Vijeća su sa 11 glasova „za“, usvojili *s l j e d e ć u*

ODLUKU

*o utvrđivanju prijedloga za raspisivanje konkursa za izbor u istraživačko zvanje **stručnog saradnika** za oblast **Turkologija** na Univerzitetu u Sarajevu – Orijentalnom institutu*

I

utvrđuje se prijedlog za raspisivanje konkursa za izbor u istraživačko zvanje **stručni saradnik** za oblast **Turkologija**, jedan izvršilac na puno radno vrijeme na određeno vrijeme, vrijeme trajanja zvanja utvrđeno Zakonom o naučnoistraživačkoj djelatnosti.

II

Potrebu za raspisivanje konkursa za izbor u zvanje iz tačke I ove Odluke, utvrdilo je Odjeljenje za orijentalnu filologiju Univerziteta u Sarajevu – Orijentalnog instituta.

III

Izbor za istraživačko zvanje je predviđen i Dinamičkim planom potreba za raspisivanje konkursa za izbor u zvanje na Univerzitetu u Sarajevu – Orijentalnom institutu u studijskoj 2024/25. godini, broj: 02-1-44-218-2-1/24 od 03. septembar 2024. godine, u tabeli 3. konkursi za popunjavanje upražnjenih radnih mjesta, pod rednim brojem jedan.

IV

Odluka stupa na snagu danom donošenja.

Pod tačkom 3. podtačkom b) razmatran je prijedloga za raspisivanje konkursa izbor u istraživačko zvanje viši stručni saradnik za oblast: Historija osmanskog perioda na Univerzitetu u Sarajevu – Orijentalnom institutu, uz sugestiju za određene tehničke korekcije u tekstu konkursa, članovi Vijeća su sa 11 glasova „za“, usvojili *s l j e d e ć u*

ODLUKU

*o utvrđivanju prijedloga za raspisivanje konkursa izbor u istraživačko zvanje viši stručni saradnik za oblast: **Historija osmanskog perioda** na Univerzitetu u Sarajevu – Orijentalnom institutu*

I

utvrđuje se prijedlog za raspisivanje konkursa za izbor u istraživačko zvanje **viši stručni saradnik** za oblast: **Historija osmanskog perioda** na Univerzitetu u Sarajevu – Orijentalnom institutu - jedan izvršilac, na puno radno vrijeme, na određeno vrijeme (shodno trajanju izbornog perioda utvrđeno Zakonom o naučnoistraživačkoj djelatnosti).

II

Potrebu za raspisivanje konkursa za izbor u zvanje iz tačke I ove Odluke, utvrdilo je Odjeljenje za historiju i osmanistiku Univerziteta u Sarajevu – Orijentalnog instituta.

III

Izbor za istraživačko zvanje (potreba Odjeljenja iz tačke II ove Odluke) je iskazana u Dinamičkom planu potreba za raspisivanje konkursa za izbor u zvanje na Univerzitetu u Sarajevu – Orijentalnom institutu u studijskoj 2024/25. godini, broj: 02-1-44-218-2-1/24 od 03. septembar 2024. godine, u tabeli 1. konkursi za izbor u isto ili više zvanje naučnoistraživačkog osoblja - napredovanja, pod rednim brojem dva.

IV

Odluka stupa na snagu danom donošenja.

Pod tačkom 3. podtačkom c) razmatran je prijedloga za raspisivanje konkursa izbor u naučno zvanje naučni savjetnik za oblast Turski jezik i književnost na Univerzitetu u Sarajevu – Orijentalnom institutu, uz sugestiju za određene tehničke korekcije u tekstu konkursa, članovi Vijeća su sa 11 glasova „za“, usvojili *s l j e d e ć u*

ODLUKU

*o utvrđivanju prijedloga za raspisivanje konkursa izbor u naučno zvanje **naučni savjetnik** za oblast **Turski jezik i književnost** na Univerzitetu u Sarajevu – Orijentalnom institutu*

I

utvrđuje se prijedlog za raspisivanje konkursa za izbor u naučno zvanje *naučni savjetnik za oblast Turski jezik i književnost na Univerzitetu u Sarajevu – Orijentalnom institutu* - jedan izvršilac, na puno radno vrijeme, na neodređeno vrijeme (shodno trajanju izbornog perioda utvrđeno Zakonom o naučnoistraživačkoj djelatnosti).

II

Potrebu za raspisivanje konkursa za izbor u zvanje iz tačke I ove Odluke, utvrdilo je Odjeljenje za orijentalnu filologiju Univerziteta u Sarajevu – Orijentalnog instituta.

III

Izbor za naučno zvanje (potreba Odjeljenja iz tačke II ove Odluke) je iskazana u Dinamičkom planu potreba za raspisivanje konkursa za izbor u zvanje na Univerzitetu u Sarajevu – Orijentalnom institutu u studijskoj 2024/25. godini, broj: 02-1-44-218-2-1/24 od 03. septembar 2024. godine, u tabeli 1. konkursi za izbor u isto ili više zvanje naučnoistraživačkog osoblja - napredovanja, pod rednim brojem četiri.

IV

Odluka stupa na snagu danom donošenja.

Tačka 4.

U okviru tačke 4. razmatran je Zahtjev za izdavanje rukopisa/knjige pod naslovom: *Predavanja o prvim i posljednjim događajima*, autora Alauddina Ali – dede Bošnjaka, tj. prijevod izvora koji je preveo i priredio Berin Bajrić, viši naučni saradnik Univerziteta u Sarajevu – Orijentalnog instituta. Članovi Vijeća su sa 11 glasova „za“, usvojili *s l j e d e ć u*

ODLUKU

I

Prihvata se aplikacija i daje se odobrenje da se rukopis/knjiga pod naslovom: *Predavanja o prvim i posljednjim događajima*, autora Alauddina Ali – dede Bošnjaka, tj. prijevod izvora koji je preveo i priredio Berin Bajrić, viši naučni saradnik Univerziteta u Sarajevu – Orijentalnog instituta objavi prvi put kao institutsko izdanje.

II

Za glavnog urednika rukopisa/knjige iz tačke I po preporuci Odbora za izdavaštvo imenuje se dr. Muamer Hodžić, viši naučni saradnik Univerziteta u Sarajevu – Orijentalnog instituta, a za recenzente prof. dr. Munir Mujić, profesor Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta i dr. Dželila Babović, viša naučna saradnica Univerziteta u Sarajevu – Orijentalnog instituta.

III

Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja.

Tačka 5.

U okviru tačke 5. razmatran je Zahtjev za izdavanje rukopisa/knjige pod naslovom: *Sarajevski pjesnik Zekerija Sukkeri – književno – teorijska studija i izbor iz Divana*, autorice Amine Šiljak – Jesenković, više naučne saradnice i autorice Madžide Mašić, više naučne saradnice Univerziteta u Sarajevu – Orijentalnog instituta. Nakon kraće diskusije, članovi Vijeća su sa 11 glasova „za“, usvojili *s l j e d e ć u*

ODLUKU

I

Prihvata se aplikacija i daje se odobrenje da se rukopis/knjiga pod naslovom: *Sarajevski pjesnik Zekerija Sukkeri – književno – teorijska studija i izbor iz Divana*, autorice Amine Šiljak – Jesenković,

više naučne saradnice i autorice Madžide Mašić, više naučne saradnice Univerziteta u Sarajevu – Orijentalnog instituta, objavi prvi put kao institutsko izdanje.

II

Objava rukopisa iz tačke I. ove Odluke će biti realizirana u skladu sa važećim propisima u po utvrđenoj proceduri, uz prethodno pribavljeno mišljenje Odbora za izdavaštvo Univerziteta u Sarajevu – Orijentalnog instituta.

III

U vezi sa podneskom dr. Amine Šiljak – Jesenković, više naučne saradnice Univerziteta u Sarajevu – Orijentalnog instituta od 18. 11. 2024. godine, Vijeće Univerziteta u Sarajevu – Orijentalnog instituta daje saglasnost da u slučaju nemogućnosti dobijanja ISBN-a do kraja decembra 2024. godine (zbog obustave rada Nacionalne i univerzitetske biblioteke Bosne i Hercegovine) izdavač printanog izdanja predmetnog rukopisa/knjige bude neki izdavač izvan Bosne i Hercegovine.

IV

Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja.

Tačka 6.

U okviru tačke 6. razmatran je prijedlog za utvrđivanje cijene knjige RUKOPISNE ZBIRKE NA ORIJENTALNIM JEZICIMA U FRANJEVAČKIM SAMOSTANIMA, MEDRESAMA I TEKIJAMA U BOSNI I HERCEGOVINI autorice dr. Madžide Mašić. Članovi Vijeća su sa 11 glasova „za“, usvojili *sljedeću*

ODLUKU

Utvrđuje se cijena knjige RUKOPISNE ZBIRKE NA ORIJENTALNIM JEZICIMA U FRANJEVAČKIM SAMOSTANIMA, MEDRESAMA I TEKIJAMA U BOSNI I HERCEGOVINI autorice dr. Madžide Mašić u iznosu od 20 KM.

Tačka 7. tekuća pitanja:

U okviru *tekućih pitanja*, od strane predsjedavajućeg dostavljena je informacija o sastanku gdje je predmet razgovora grijanje u objektu Instituta, kao i informaciju o nedostajućim sredstvima za isplatu plaće za kraj godine (12 mjesec).

Sjednica je završena u 11:45 sati.

ZAPISNIČAR:

Belma Hajradinović
Belma Hajradinović, MA
prava sekretar po ovlaštenju

DIREKTOR
[Redacted]
Husić,
predsjedavajući Vijeća Instituta

